

РУССКИЙ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПАСНО

- Не выполняйте установку, ремонт, не открывайте и не снимайте крышку. Вы можете подвергнуться воздействию высокого напряжения. Обратитесь по этому вопросу к дилеру или специалисту.
- Отключение питания не предотвращает опасность поражения электрическим током.
- Прибор должен устанавливаться в соответствии с действующими внутри страны правилами электромонтажа.
- Система электропроводки должна включать прибор отключения от источника питания с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не подвергайте свой организм воздействию холодного воздушного потока слишком долго.
- Не вставляйте пальцы или какие-либо предметы в отверстия для входа и выхода воздуха.
- При появлении признаков нормальной работы кондиционера (запах гари и т.д.) остановите его работу и отсоедините от источника питания или выключите автоматический выключатель.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не мойте устройство водой. Это может стать причиной поражения электрическим током.
- Не используйте этот кондиционер для других целей, например сохранения пищевых продуктов, разведения животных и т.д.
- Не вставляйте и не кладите ничего на внутренний/наружный блок. Это может нанести травму и привести к повреждению устройства.
- Перед чисткой устройства выключите выключатель питания или автоматический выключатель.
- Если устройство не планируется использовать в течение длительного времени, выключите выключатель питания или автоматический выключатель.

ДИСПЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Лампа Hi POWER (Зеленая)
- Лампа FILTER (Оранжевая)
- Индикатор плазменного воздухоочистителя (PAP синий)
- Лампа TIMER (Желтая)
- Лампа OPERATION (Зеленая/Оранжевая)

Когда системы защиты приходит в действие, индикаторные лампы начинают быстро мигать (пять раз в секунду).

* При активации функции автоматического повторного пуска лампа OPERATION горит оранжевым светом.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Подготовка фильтров**
- Откройте решетку входа воздуха и снимите воздушные фильтры.
 - Установите фильтры. (подробности см. в руководстве по установке)

Установка батареек

- Снимите крышку. Вставьте 2 новые батарейки (типа AAA), соблюдая правильную полярность (+) и (-).
- Нажмите кнопку RESET : Для настройки часов.
 - Нажмите кнопку CLOCK (только настройки).
 - Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.
- Нажмите кнопку SET : Для запуска часов.
- Установите крышку на место.

Расположение пульта ДУ

- Не более 7 м от внутреннего блока

НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Нажмите кнопку : Для установки жалюзи в нужном направлении в вертикальной плоскости.
- Нажмите кнопку : Для автоматического качания направления воздушного потока и нажмите ее еще раз для остановки операции.
- Отрегулируйте направление в горизонтальной плоскости вручную.

Примечание:

- Используйте только кнопку для изменения положения жалюзи.
- Функцию поворота необходимо настраивать при каждом включении системы.

РАБОТА ПУЛЬТА ДУ

- Изулчатель инфракрасного сигнала управления
- Кнопка (START/STOP)
- Кнопка выбора режима (MODE)
- Кнопка температуры ()
- Кнопка скорости режима вентиляции (FAN)
- Кнопка автоматического качания жалюзи (SWING)
- Кнопка установки жалюзи (FIX)
- Кнопка включения кондиционера (ON)
- Кнопка таймера выключения (OFF)
- Кнопка сохранения (SET)
- Кнопка отмены (CLR)
- Кнопка высокой мощности (Hi POWER)
- Кнопка памяти (MEMO)
- Кнопка автоматического режима (AUTO)
- Кнопка таймера "ECO" (ECO)
- Кнопка фильтра (FILTER)
- Кнопка предварительных установок (PRESET)
- Кнопка очистки воздуха (PAP)
- Кнопка таймера выключения, устанавливаемого перед сном (SLEEP) : выбора 1, 3, 5 или 9 часов в качестве значения для работы в режиме таймера выключения (OFF).

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (AUTO)

Для автоматического выбора режима охлаждения, нагрева или вентиляции и управления скоростью вращения вентилятора и положением жалюзи

- Нажмите кнопку .
- Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ: A)

Для автоматического выбора режима охлаждения, нагрева или вентиляции и управления скоростью вращения вентилятора

- Нажмите кнопку : Для выбора режима A.
- Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ / НАГРЕВАНИЯ / ВЕНТИЛИРОВАНИЯ

- Нажмите кнопку : Для выбора режима Охлаждение . Нагрев (для моделей с тепловым насосом) или Вентилирование (для моделей, имеющих только режим охлаждения).
 - Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.
- Охлаждение: Минимум 17°C, Нагревание: Максимум 30°C, Вентилирование: Индикация температуры отсутствует
- Нажмите кнопку : Для выбора значения AUTO, LOW, , MED, , MED+, или HIGH

РАБОТА В РЕЖИМЕ СУШКИ (ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ)

- При осушении среднее значение холодопроизводительности контролируется автоматически.
- Нажмите кнопку : Для выбора режима Сушка .
 - Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

ОЧИСТКА ВОЗДУХА

- Когда кондиционер работает
- Нажмите кнопку PAP для запуска плазменного воздухоочистителя и ионизатора воздуха (на индикаторной панели включается индикатор плазменного воздухоочистителя (PAP))
 - Нажмите кнопку PAP для отключения плазменного воздухоочистителя и ионизатора воздуха (индикатор плазменного воздухоочистителя (PAP) выключается на индикаторной панели). Плазменный воздухоочиститель и ионизатор воздуха могут быть активированы или деактивированы, когда кондиционер остановлен; ионизатор воздуха начинает работать вместе с плазменным воздухоочистителем.
- Примечание: Индикатор фильтра (оранжевый) включается после того, как плазменный воздухоочиститель обработает около 500 часов.

РАБОТА В РЕЖИМЕ Hi POWER

- Для автоматического управления только температурой в помещении, направлением потока воздуха и режимом работы ускоренного охлаждения или нагрева (во всех режимах, кроме DRY, FAN ONLY и ON TIMER)
- Нажмите кнопку : Для начала и остановки работы.
 - Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ECO

- Для экономии энергии во время сна
- Нажмите кнопку : Скорость вентилятора контролируется автоматически.
- Примечание: При определенных условиях режим ECO может обеспечить недостаточное нагревание или охлаждение вследствие использования функций экономии энергии.

РАБОТА В РЕЖИМАХ TEMPORARY (ВРЕМЕННЫЙ)

- В случае потери пульта ДУ или разрядки батареек в пульт
- Нажмите кнопки RESET (для RAS-07, 10, 13) или TEMPORARY (для RAS-18, 24), можно без помощи пульта ДУ начать или остановить работу устройства.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА

- Настройка таймера включения/выключения (ON/OFF)**
- Нажмите кнопку .
 - Нажмите кнопку : Для установки нужного режима таймера.
 - Нажмите кнопку : Для установки таймера.
 - Нажмите кнопку : Для отмены режима таймера.

Таймер позволяет установить оба значения - включения и выключения - и активируется ежедневно.

Настройка совмещенного таймера

- Нажмите кнопку : Установите время таймера включения.
 - Нажмите кнопку : Установите время таймера выключения.
 - Нажмите кнопку , когда будет мигать символ (и).
- Примечание:
- Пульт ДУ должен находиться на расстоянии, приемлемом для передачи сигнала на внутренний блок; в противном случае может иметь место задержка срабатывания длительностью до 15 минут.
 - Эта настройка будет сохранена для следующей аналогичной операции.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ПАМЯТИ / ПРЕВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК

Настройка будет сохранена в памяти устройства для использования при последующей работе (за исключением направления потока воздуха).

- Включите устройство для работы в нужном режиме.
- Нажмите кнопку : Для активизации режима готовности к сохранению настройки.
- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку в течение 3 секунд. Отобразится символ .
- Нажмите кнопку : Для начала работы в режиме предварительных установок.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОВТОРНЫЙ ПУСК

Для автоматического повторного пуска кондиционера после перерыва в подаче питания (питание устройства должно быть включено.)

- Настройка**
- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (для RAS-07, 10, 13) или TEMPORARY (для RAS-18, 24) в течение 3 секунд для установки режима работы (лампа operation : оранжевая).
 - Не выключайте режим TIMER.
 - Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (или TEMPORARY) в течение 3 секунд для отмены режима работы (лампа operation : зеленая).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Сначала выключите автоматический выключатель.

Переустановка фильтра

Загорается лампа FILTER; необходимо выполнить чистку фильтра.

Чтобы выключить эту лампу, нажмите кнопку RESET (для RAS-07, 10, 13) или TEMPORARY (для RAS-18, 24) на внутреннем блоке или кнопку на пульте ДУ.

Внутренний блок и пульт ДУ

- Когда требуется, почистите внутренний блок и пульт ДУ влажной тканью.
- Не используйте бензин, разбавитель, порошковый порошок или химические обработанные средства для удаления пыли.

Чистка ионизатора воздуха (Раз в полгода)

- С помощью пульта ДУ выключите кондиционер и отключите его от электросети.
- Ручой полностью откройте жалюзи, регулирующие вертикальный поток воздуха.
- Протрите концы металлических стержней зубной щеткой три-четыре раза.

Примечание: Не используйте для этого ватные тампоны и другие подобные материалы с ворсом.

Чистка плазменного воздухоочистителя (Нароботка около 500 часов)

- С помощью пульта ДУ выключите кондиционер и отключите его от электросети.
- Снимите решетку воздухозаборника (подробности см. в руководстве по установке).
- Извлеките плазменный воздухоочиститель, завязав за ручку и потянув его на себя.
- Подержите его в теплой воде (40°C - 50°C градусов) примерно 10 - 15 минут; протрите его вверх-вниз, влево-вправо и осторожно протрите поверхность губкой.
- Просушите в тени до полного высыхания.
- Возьмите плазменный воздухоочиститель за ручку и вставьте его в правую и левую направляющие.
- Нажмите на оба конца плазменного воздухоочистителя, чтобы выступы на обоих его сторонах полностью вошли и держались.
- Установите воздушный фильтр на место, затем закройте решетку воздухозаборника.

РЕЖИМ САМООЧИСТКИ (ТОЛЬКО В РЕЖИМАХ ОХЛАЖДЕНИЯ И СУШКИ)

- Для предотвращения образования неприятного запаха, вызываемого влажностью внутри внутреннего блока
- Если один раз нажать кнопку в режиме "Охлаждение" или "Сушка"; вентилятор будет продолжать работать в течение последующих 20 минут, а затем автоматически выключится. Это снижает влажность во внутреннем блоке.
 - Для немедленной остановки работы устройства, трижды нажмите на кнопку в течение 30 секунд.

Примечание: Для отмены этой функции нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (для RAS-07, 10, 13) или TEMPORARY (для RAS-18, 24) в течение примерно 20 секунд. Работа функции самоочистки будет отменена.

ФУНКЦИИ И ИХ ИСПОЛНЕНИЕ

- Функция трехминутной защиты: Для предотвращения запуска устройства в течение 3 минут при немедленном повторном пуске после работы или при установке выключателя питания в положение ON (включено).
 - Подготовка к нагреву: Прогрев устройств в течение 5 минут, прежде чем оно перейдет в режим нагревания.
 - Управление подачей теплого воздуха: Когда температура внутри помещения достигнет установленной температуры, скорость режима вентиляции автоматически снижается, и наружный блок перестает работать.
 - Автоматическое размораживание: Во время операции размораживания вентиляторы останавливаются.
 - Нагревательная способность: Тепло отбрасывается наружу и отдается в помещении. При слишком низкой наружной температуре используйте вместе с кондиционером другое рекомендованное нагревательное оборудование.
 - Замечание относительно накаливающегося снега: Для наружного блока следует выбирать такое положение, в котором он не будет подвержен влиянию скопления снега, листьев или другого мусора.
- Примечание: Пункты со 2 по 6 относятся к модели для нагрева

Режим	Температура			В помещении
	E, A, ES, AS модель	AR, ZB модель	Другие модели	
Нагревание		-10°C ~ 24°C		Ниже 28°C
Охлаждение	15°C ~ 43°C	21°C ~ 52°C	21°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Сушка		19°C ~ 52°C	19°C ~ 43°C	17°C ~ 32°C

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК (ОРИЕНТИРЫ)

- Устройство не работает.**
- Выключатель питания находится в положении OFF (выключено).
 - Автоматический выключатель сработал и отключил подачу питания.
 - Прекращение подачи электричества.
 - Установлен таймер выключения (ON).

- Чрезвычайно низкая эффективность охлаждения или нагревания.**
- Фильтры заблокированы из-за высокой степени загрязнения.
 - Температура установлена неправильно.
 - Открыты окна или двери.
 - Заблокированы отверстия для входа или выхода воздуха на наружном блоке.
 - Слишком низкая скорость режима вентиляции.
 - Установлен режим DRY или ECO.

ТҮРКÇE

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- TEHLİKE**
- Karağı takmayın, tamir etmeyin, açmayın veya çıkartmayın. Size tehlikeli seviyede voltaj aktarabilir. Bunu yapması için satıcınıza veya bir uzmana danışın.
 - Çihazın kapatılması elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmaz.
 - Çihaz, ulusal kablolarla düzenlemelerine göre monte edilmelidir.
 - Sabit kablolarında, bağlantıları keserken kullanılmak üzere, her kutupla en az 3 mm. lik temas aralığı bırakılmalıdır.

UYARI

- Uzun süre doğrudan soğuk havaya maruz kalmayın.
- Hava giriş/çıkışına parmağınızı veya herhangi bir nesneyi sokmayın.
- Anormal bir durum olduğunda (yarma kokusu, vb.), klimayı durdurun ve güç kaynağı: fişini çekin veya sigortayı kapatın.

DIKKAT

- Çihazı suyla yıkamayın. Elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bu klimayı, yüksek sıcaklık ve kuruma, havanın yelitmesine gibi, başka amaçlar için kullanmayın.
- İç/iç dış ünite üzerine bir şey koymayın ve üzerine basmayın. Yaralanmaya veya ünitenin zarar görmesine sebep olabilir.
- Üniteni temizlemeden önce, ana şalteri veya sigortayı kapatın.
- Üniteni uzun bir süre kullanılmayacaksa güvenliğin için ana şalteri veya sigortayı kapatın.

İÇ ÜNİTE EKRANI

- Hi POWER (Yeşil)
 - FILTER (Turuncu)
 - PAP (Mavi)
 - TIMER (Sarı)
 - OPERATION (Yeşil/Turuncu)
- Emniyet koruma özelliği devreye girdiği zaman kullanılmı lambaların hızı bir şekilde yanıp sönmeye başlar (saniyede beş defa).
- * Otomatik yeniden başlatma fonksiyonu devreye geçen OPERATION lambası turuncu yanar.

KULLANIM ÖNCESİ HAZIRLIK

Filtreleri Hazırlama

- Hava giriş izgarasını açın ve hava filtrelerini çıkarın.
- Filtreleri takın (detaylar için montaj kılavuzuna bakın).

Pilleri Takma

- Kapağı çıkartın. 2 yeni pili (AAA boyunda), (+) ve (-) konumlarına göre takın.
- RESET/Sıfırlama tuşuna basın : Saati ayarlayın.
 - CLOCK/Saat tuşuna basın (sadece ayar için).
 - tuşuna basın : Saati ayarlayın.
 - SET tuşuna basın : Saati başlatın.
- Kapağı yerine takın.

Uzaktan Kumanda Konumu

- İç üniteden en fazla 7 m. uzaklıkta

HAVA AKIŞI YÖNÜ

- tuşuna basın : Panjuru istediğiniz dik açı pozisyonunda ayarlayın.
- tuşuna basın : Havayı otomatik olarak döndürün ve bir defa daha basarak durdurun.
- Dik açı vermek için, elinizi ayarlayın.

Not:

- Panjuru hareket ettirmek için sadece tuşunu kullanın.
- Sallanma işlemi her açılıştan sonra ayarlanmalıdır.

UZAKTAN KUMANDA FONKSİYONU

- Kuziyesi sinyal verici
- düğmesi (START/STOP)
- Mod seçme düğmesi (MODE)
- Sıcaklık düğmesi ()
- Fan hızı düğmesi (FAN)
- Otomatik panjuru düğmesi (SWING)
- Panjur ayar düğmesi (FIX)
- Zamanlayıcı Açık düğmesi (ON)
- Zamanlayıcı Kapalı düğmesi (OFF)
- Kaydet düğmesi (SET)
- İptal düğmesi (CLR)
- Yüksek güç düğmesi (Hi POWER)
- Halıza düğmesi (MEMO)
- Otomatik çalışma düğmesi (AUTO)
- ECO zamanlayıcı düğmesi (ECO)
- Filtre düğmesi (FILTER)
- Önceden ayarlı düğmesi (PRESET)
- Hava temizleme düğmesi (PAP)
- Uyku zamanlama düğmesi (SLEEP) : Zamanlayıcının kapanacağı: 1, 3, 5 veya 9 saat seçeneğini seçin.

OTOMATİK ÇALIŞMA (AUTO)

- Soğutma, ısıtma veya sadece fan çalışmasını otomatik olarak seçmek, fan hızını ve panjuru kontrol etmek için
- tuşuna basın.
 - tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

OTOMATİK ÇALIŞMA (AUTO CHANGEOVER: A)

- Soğutma, ısıtma veya sadece fan çalışmasını otomatik olarak seçmek, fan hızını kontrol etmek için
- tuşuna basın : A modunu seçin.
 - tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

SOĞUTMA / ISITMA / SADECE FAN ÇALIŞTIRMA

- tuşuna basın : Soğuk , Sıcak (sıcaklık pompası modeli için), veya Sadece Fan (sadece soğutma modeli için) modunu seçin.
- tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.
- tuşuna basın : AUTO, LOW, , MED, , MED+, veya HIGH seçeneklerinden birini seçin.

KURUTMA ÇALIŞMA (SADECE SOĞUTMA)

- Nem alma için, yeterli soğutma performansı otomatik olarak kontrol edilir.
- tuşuna basın : Kuru seçeneğini seçin.
 - tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

HAVA TEMİZLEME İŞLEMİ

- Klimanın çalışması esnasında
- Plazma hava temizleyici ve hava iyonlaştırıcı çalışmasını başlatmak için PAP düğmesine basın (gösterge paneli üzerindeki PAP yanar).
 - Plazma hava temizleyici ve hava iyonlaştırıcı çalışmasını durdurmak için PAP düğmesine basın (gösterge paneli üzerindeki PAP söner).
 - Plazma hava temizleyici ve hava iyonlaştırıcı çalışma veya durdurma klima durdurulduğunda yapılabilir ve hava iyonlaştırıcı plazma hava temizleyici çalışması ile birlikte başlar.
- Not: FILTER göstergesi (turuncu) yaklaşık 500 saat PAP çalışmasından sonra yanar.

YÜKSEK GÜÇTE ÇALIŞMA (Hi POWER)

- Oda sıcaklığını otomatik olarak kontrol etmek amacıyla, daha hızlı soğutma veya ısıtma çalışması için hava akışı ve çalışma modu (DRY, FAN ONLY veya ON TIMER modları dışında)
- tuşuna basın : Çalışmaya başlatın ve durdurun.
 - tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

ECO ÇALIŞMA

- Uyurken elektrik tasarrufu yapmak için
- tuşuna basın : Fan hızı otomatik olarak edilecektir.
- Not: Belirli koşullarda, ECO modu enerji tasarrufu özelliğini yüzünden yeterli ısıtma veya soğutma sağlayamayabilir.

GEÇİCİ ÇALIŞMA

- Uzaktan kumanda cihazının kaybolması veya pilinin bitmesi halinde
- RESET (RAS-07, 10, 13 için) veya TEMPORARY (RAS-18, 24 için) düğmesine basarak, ünite uzaktan kumanda cihazı kullanılmadan da çalışıp durabilir.

TIMER / ZAMANLAYICI ÇALIŞMASI

- ON/OFF Timer (Zamanlayıcı AÇIK/KAPALI) Ayarlar**
- tuşuna basın.
 - tuşuna basın : İsteddiğiniz süreyi ayarlayın.
 - SET tuşuna basın : Süreyi ayarlayın.
 - CLR tuşuna basın : Zamanlayıcı iptal etme.

Her zamanlayıcı kullanıcının ON ve OFF zamanlayıcılarının günlük olarak ne zaman aktifleştirileceğini ayarlamasına izin verir.

Tekrarlı Zamanlayıcı Ayarlar

- tuşuna basın : ON timer ayarlar.
- tuşuna basın : OFF timer ayarlar.
- tuşuna basın işaretli yanıp sönmeye başlar.
- Günlük zamanlayıcı etkinleştirildiği sürece, her iki ok da () görüntülenir.

Not:

- Uzaktan kumandayı, İç ünite ile iletişim kurabilecek şekilde tutun; aksi halde, 15 dakikaya kadar zaman farkı oluşabilir.
- Ayar aynı işlemi bir sonraki tekrarı için kaydedilir.

MEMORY (HAFIZA) / PRESET (ÖNCEDEN AYARLI) ÇALIŞMA

Ayar ünite tarafından bir sonraki çalışma için ezberlenir (hava akışı yönü dışında).

- İsteddiğiniz işlemi başlatın.
- MEMO tuşuna basın : Ayar ezberlenirken bekleyin.
- MEMO tuşunu 3 saniye süreyle basılı tutun. işareti belirir.
- tuşuna basın : Önceden ayarladığınız işlemi başlatın.

OTOMATİK OLARAK YENİDEN ÇALIŞMA İŞLEMİ

Klimayı, elektrik arzı sonrası otomatik olarak çalışmaya başlatmak için (Ünitenin gücü açık konumunda olmalıdır.)

Ayar

- Çalışma şekli ayarlamak için, RESET (RAS-07, 10, 13 için) veya TEMPORARY (RAS-18, 24 için) düğmesine basarak tuşunu 3 saniye basılı tutun (çalışma lambası : turuncu).
- İşlemi iptal etmek için, RESET (veya TEMPORARY) tuşunu 3 saniye basılı tutun (çalışma lambası : yeşil).

BAKIM

- İlk olarak, sigortayı kapatın.

Filtre Sıfırlama

FILTER işiç/yanaarsa; filtre temizlenmelidir.

İşçi kapatın, iç ünitedeki RESET (RAS-07, 10, 13 için) veya TEMPORARY (RAS-18, 24 için) düğmesine basarak tuşuna veya uzaktan kumanda cihazındaki düğmesine basın.

İç Ünite ve Uzaktan Kumanda

- İç üniteyi ve uzaktan kumandayı gerektiren nemli bir bezle silin.
- Benzin, t

- لا تم بتركيب، أو تصليح، أو فتح أو زرع الغطاء بنفسك. قد يعرّض هذا إلى فولطية خطيرة. اسأل الوكيل أو الفني المختص للقيام بهذا العمل.
- إن إيقاف منبع التيار الكهربائي لا يمنع حدوث الصدمة الكهربائية.
- يجب نصب الجهاز وفقاً إلى تعليمات شبكة الأسلاك الوطنية.
- وسائل فصل التزود بالقدرة يجب أن تتضمن فاصل 3 سم على الأقل في جميع الأقطاب الموجودة في شبكة الأسلاك للجبهة.

- لا تعرض جسدت الهواء البارد بشكل مباشر ولفترة طويلة.
- لا تتصل أصيبك أو أي شيء في منخل/مخرج الهواء.
- عند حدوث حالة غير عادية (إزالة حرق... إلخ)، أوقف تشغيل مكيفة الهواء وافصل منبع التزود بالتيار الكهربائي أو وقف تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية.

- لا تستخدم الوحدة بسلامة. قد يسبب هذا صدمة كهربائية.
- لا تستخدم مكيفة الهواء لأغراض أخرى مثل حفظ المواد الغذائية أو تربية الحيوانات... إلخ.
- لا تفتح أو تصنع أي شيء على الوحدة الداخلية/ الخارجية. فقد يؤدي ذلك إلى الضرر بالوحدة أو احدث تلف بها.
- قبل تنظيف الوحدة أوقف تشغيل من المفاتيح الرئيسية أو من قاطع الدارة الكهربائية.
- عند عدم استعمال الوحدة لفترة طويلة من الزمن، أوقف تشغيل من المفاتيح الرئيسية أو من قاطع الدارة الكهربائية.

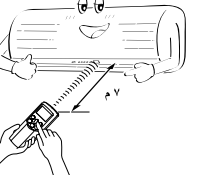
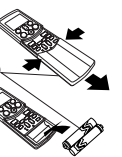
- ① Hi POWER (أخضر)
 ② FILTER (برتقالي)
 ③ PAP (الأزرق)
 ④ TIMER (أسود)
 ⑤ OPERATION (أخضر/برتقالي)

توضيح: مصباح التشغيل يبرع (يضيء مرات في الثانية)، عند تشغيل خصائص حماية أمانة.* عندما تكون وظيفة بدء تلقائي فعالة، يكون مصباح OPERATION التشغيل برتقالي.

- افتح شبكة منخل الهواء واتزع مرشحات الهواء.
- ام بتركيب مرشحات الكربوليت والبيونزير. (انظر دليل التركيب المحصول على التفاصيل)

- أزل الغطاء، انقل بطارياتين (مقاس AAA) مع اتقاع علامات (+) و (-).
- افتح RESET: اضبط الساعة.
 - افتح CLOCK (ضبط فقط).
 - اضبط ضبط الوقت الحالي.
 - اضبط تشغيل الساعة.

- حدد الأمامي ٧ م من الوحدة الداخلية



- اضبط : تحريك شق التهوية بالاتجاه العمودي المرغوب.
- اضبط : الدوران التلقائي للهواء واضبطه مرة أخرى للإيقاف.
- للتجاه الأمامي، اضبطه يدوياً.

- استعمل زر فقط لتحريك الشق.
- يجب إعداد وظيفة توزيع الهواء في كل مرة يتم تشغيل الجهاز على وضع ON.

- باعت الأشعة تحت الحمراء
- زر ON (START/STOP)
- زر اختيار الوضع (MODE)
- زر درجة الحرارة (°C/°F)
- زر سرعة المروحة (FAN)
- زر شق التهوية التلقائي (SWING)
- زر ضبط شق التهوية (FIX)
- زر مؤقت التشغيل (ON)
- زر مؤقت الإيقاف (OFF)
- زر الاحتفاظ (SET)
- زر الإلغاء (CLR)
- زر على القدرة (Hi POWER)
- زر الذاكرة (MEMO)
- زر تشغيل التلقائي (AUTO)
- زر مؤقت ECO (ECO)
- زر المرشح (FILTER)
- زر التهوية المسبقة (PRESET)
- زر مؤقت النوم (SLEEP): اختر ساعة واحدة أو 3 أو ٥ أو ٩ ساعات تشغيل مؤقت الإيقاف OFF.

لاختيار التبريد أو التدفئة أو تشغيل المروحة فقط والتحكم بسرعة المروحة وشق التهوية بشكل تلقائي

اضبط درجة الحرارة المرغوبة.

لاختيار التبريد أو التدفئة أو تشغيل المروحة فقط والتحكم بسرعة المروحة بشكل تلقائي

اختر A.

- اضبط : اختر التبريد أو التدفئة (الطرز المشتمل على خاصية التدفئة) أو المروحة فقط (الطرز المقصّر على التبريد فقط).
- اضبط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.
- التبريد: الحد الأدنى 1٧ درجة مئوية، التدفئة: الحد الأقصى 3٠ درجة مئوية، مروحة فقط: لا يوجد مؤشر لدرجة الحرارة.
- اضبط : اختر AUTO أو LOW أو MED أو HIGH.

إزالة الرطوبة، يتم التحكم بشكل تلقائي في مستوى التبريد المتوسط.

اختر الجاف .

اضبط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.

لأن تشغيل مكيف الهواء

- اضبط على زر PAP عندما تشغيل مكيف الهواء الذي يعمل بالبالزما ومزيج الهواء (يبدأ تشغيل PAP الموجود في لوحة العرض).
- اضبط على زر PAP لإيقاف منقى الهواء الذي يعمل بالبالزما ومزيج الهواء (يتوقف تشغيل PAP الموجود في لوحة العرض).
- يمكن تنشيط أو إيقاف تنشيط منقى الهواء الذي يعمل بالبالزما ومزيج الهواء أثناء توقف مكيف الهواء ويتزامن تشغيل منقى الهواء مع تشغيل منقى الهواء الذي يعمل بالبالزما.

ملاحظة: يبدأ تشغيل مؤشر FILTER «المرشح» (برتقالي) بعد تشغيل PAP لمدة ٥٠٠ ساعة.

التحكم التلقائي في درجة حرارة الغرفة وسريان الهواء ووضع التشغيل لتحقيق مستوى أرفع من التشغيل سواء كان ذلك التبريد أو للتدفئة (ما عدا وضع ON TIMER & FAN ONLY & DRY)

اضبط : بدء إيقاف التشغيل.

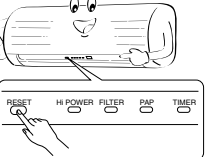
اضبط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.

المحافظة على الطاقة أثناء النوم

- اضبط : سيتم التحكم في سرعة المروحة تلقائياً.
- ملاحظة: إذا تم تشغيل الجهاز في ظروف مبرودة، فقد لا يوفر وضع ECO الفدر الكافي من التدفئة أو التبريد وذلك نظراً لخصائص الحفاظ على الطاقة التي تتوفر في هذا الوضع.

في حالة فقدان موجه التحكم عن بعد وأن فارغ الشحنة

- اضبط على زر RESET (الموجود في RAS-07، 10، 13).
- زر شق التهوية التلقائي (RAS-18، 24)
- استخدام جهاز التحكم عن بعد.



تسمية مؤقت التشغيل والإيقاف

اضبط

اضبط : اضبط الموقت المرغوب.

اضبط : اضبط الموقت.

اضبط : إلغاء الموقت.

يسمح كل مؤقت للاستخدام بتسمية كل من مؤقت التشغيل ON وموقت الإيقاف OFF ويتم تنشيطهما بصفة يومية.

اضبط : اضبط مؤقت التشغيل ON.

اضبط : اضبط مؤقت الإيقاف OFF.

اضبط زر أثناء أو (توسم العلامة).

أثناء تشغيل الموقت اليومي، تتم الإشارة إلى السمين كيلياما.

ملاحظة:

- ضع موجه التحكم عن بعد في مسافة قبيلة للإرسال إلى الوحدة الداخلية، وإلا، سوف يحدث تأخير للموقت منه 1٥ دقيقة.
- يتم حفظ التهيئة لنفس عملية التشغيل في المرة القادمة.

يتم تخزين التهيئة في الذاكرة بواسطة الوحدة من أجل التشغيل في المستقبل. (ما عدا اتجاه سريان الهواء)

أبداً بالتشغيل المعتدل.

اضبط : وضع الانتظار من أجل خزن التهيئة.

اضبط زر واحتفظ به لمدة 3 ثوان، يتم عرض العلامة .

اضبط : تشغيل عملية التهيئة المسبقة.

لإعادة تشغيل مكيفة الهواء تلقائياً بعد انقطاع التيار (يجب أن يكون تيار الوحدة في وضع التشغيل).

- اضبط مع الاستمرار لمدة 3 ثوان على زر RESET (الموجود في 07، 10، 13 RAS-) أو TEMPORARY (الموجود في 18، 24 RAS-) لتهيئة التشغيل. (مصحاح التشغيل : برتقالي).
- لا تم تشغيل الموقت TIMER.

افتح زر : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.

أولاً، يجب إيقاف قاطع الدارة الكهربائية.

إعادة ضبط المرشح

- عندما يضحي مصباح FILTER، يجب تنظيف المرشح.
- لإيقاف تشغيل المصباح، اضبط على زر RESET (الموجود في 07، 10، 13 RAS-) أو TEMPORARY (الموجود في 18، 24 RAS-) في الوحدة الداخلية أو على زر جهاز التحكم عن بعد.

الوحدة الداخلية وموجه التحكم عن بعد

- تنظف الوحدة الداخلية وموجه التحكم عن بعد بقطعة قماش مبللة عند الحاجة.
- عند عدم استعمال البزوين أو مسدود التسليم أو مواد المعالجة الكيميائية لإزالة الغبار.

- أوقف تشغيل مكيف الهواء باستخدام جهاز التحكم عن بعد وفصل مصدر التيار الكهربائي.
- افتح فتحات التهوية الرامية باليأس.
- استخدم فرشاة أسنان لمك لغراب الأسنان المعدنية بمعدل ثلاث أو أربع مرات.

ملاحظة: لا تستخدم مسحات لظبية أو أية مسحات أخرى لها زغب.

- أوقف تشغيل مكيف الهواء باستخدام جهاز التحكم عن بعد وفصل مصدر التيار الكهربائي.
- افتح فتحة منقى الهواء (انظر دليل التركيب للحصول على التفاصيل).
- إخراج منقى الهواء الذي يعمل بالبالزما. أمسك المقبض ثم اسحبه للخارج.
- اغسقه في ماء ساخن تتراوح درجة حرارته ما بين 4٠ إلى ٥٠ درجة مئوية لمدة ١٠ إلى 1٥ دقيقة ولم ينكه في الجاه على، وسلفي وبمعياً وبمسراً ثم حك السطح برفق مستخدماً قطعة من الإسفنج.
- ترك الوحدة حتى تجف بالكامل في الظل.
- تركيب منقى الهواء الذي يعمل بالبالزما. أمسك المقبض وأدخله في السجيات اليمنى واليسرى.
- اضغط على طرفي منقى الهواء الذي يعمل بالبالزما حتى تتدخل الجوانب الثلاثة الموجودة على الجانبين بالكامل.
- افتح مرشح الهواء، ثم اغسل شبكة منقى الهواء.

لترقية من الراحة الكهربية التي تحدث بسبب رطوبة الوحدة الداخلية

- إذا تم ضبط زر مرة واحدة أثناء وضع التبريد أو وضع التبريد أو الجاف تستمر المروحة بالدوران لمدة ٢٠ بقية إضافية، ثم تتوقف تلقائياً. ومن شأن ذلك يؤدي إلى خفض الرطوبة في الوحدة الداخلية.
- ملاحظة: الوحدة أفراء اضبط على 3 مرات خلال 3٠ ثانية.

إلغاء هذه العملية. اضبط مع الاستمرار لمدة ٢٠ ثانية على زر RESET (الموجود في 07، 10، 13 RAS-) أو TEMPORARY (الموجود في 18، 24 RAS-). سيتم إلغاء عملية التنظيف الذاتي.

- خاصية ثلاث دقائق للحماية لفنادي تشغيل الوحدة لمدة 3 دقائق عند إعادة التشغيل المفاجئ أو التحول إلى وضع ON.
- عملية التدفئة المسبقة من أجل جعل الوحدة تنقل لمدة ٥ دقائق قبل بدء عملية التدفئة.
- التحكم بالهواء الذاتي عندما تصل درجة الحرارة الخارجية وتتوقف الوحدة الخارجية.

إزالة الصمغ تلقائياً: تتوقف المروحة أثناء عملية إزالة الصمغ.

٥. سعة التفتيح: يتم خصائص الحرارة من الهواء الخارجي وإطلاقه في الغرفة. عندما تكون درجة الحرارة الخارجية منخفضة جداً استعمل جهاز تنقية أفر موسمي به الجمع مع مكيفة الهواء.

٦. الأخذ بنظر الاعتبار ترمك التفتيح: اختر موضع الوحدة الخارجية بحيث لا تكون معرضة لاجرف الثلج، أو تجمع أوراق الباتات أو الأضغاص الموسمية الأخرى.

ملاحظة: من البند ٢ في ٦ لطرز التدفئة

درجة الحرارة التشغيل	الخارجية	
	طرز AS و ES و A و E	طرز AR و B و 2B
تدفئة	١٠ - ٢٤ درجة مئوية	أقل من ٢٨ درجة مئوية
التبريد	١٥ - ٤٢ درجة مئوية	٢١ - ٢٢ درجة مئوية ٢١ - ٤٢ درجة مئوية ١٩ - ٤٣ درجة مئوية
جاف	١٩ - ٢٢ درجة مئوية	٢٢ - ٢٢ درجة مئوية

التبريد أو التدفئة منخفضة بشكل غير عادي.

- المرشحات مسدودة بالكامل.
- قل تم ضبط درجة الحرارة بشكل غير صحيح.
- توقف التيار الكهربائي
- توقف أو الأتواب مفتوحة
- جودة عائل أو مسدود أو سراج الهواء للوحدة الخارجية.
- سرعة المروحة منخفضة جداً.
- وضع مؤقت التشغيل ON.

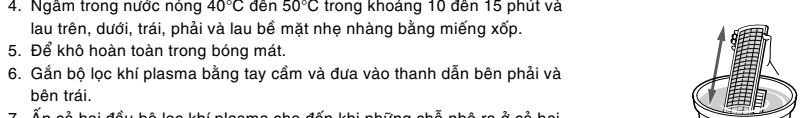
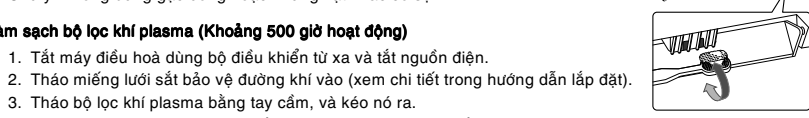
⚠️ أولاً، تأكد من إيقاف تشغيل المصباح.

بدء FILTER ببطء؛ بوضع على الجانب الأيمن من زر RESET (الذي يعمل مع RAS-07، 10، 13) أو TEMPORARY (الذي يعمل مع RAS-18، 24) على زر المصباح. اضغط على زر RESET (الذي يعمل مع RAS-07، 10، 13) أو TEMPORARY (الذي يعمل مع RAS-18، 24) على زر المصباح.

- لأعمال مآي مزج في وحدة التحكم عن بعد.
- لا تستخدم البنزين، زيت اللزج أو مواد كيميائية أخرى.

لأعمال مآي مزج في وحدة التحكم عن بعد.

- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- محو الذاكرة من وحدة التحكم عن بعد.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.



تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.
- تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.

تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد جاهزة للعمل.